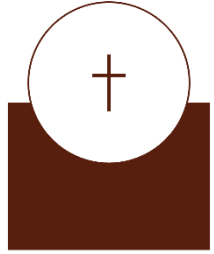




ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD



SØNDAG 17. DESEMBER

I dag: 3. SØNDAG I ADVENT, ÅR B,
messeboken side 102

1. lesning: Jes 61, 1-2a.10-11

Omkved: *Min ånd fryder seg i Gud, min Frelser.*

2. lesning: 1 Tess 5, 16-24

Evangelium: Joh 1, 6-8.19-28



Søndagsskole for barn opp til førstekomunionsalder

Kommende uke: *Mandag-fredag, messe kl. 18:00. Lesninger fra År II*

MANDAG	18. des	17:30	Familiekoret HaBaKo avslutning og konsert
TIRSDAG	19. des	07:00	Roratemesse
ONSDAG	20. des	16:00	Korøvelse - eritreisk gruppe speiderk.
		18:30	Kirkekoret øver i menighetsalen
		19:00	Latvisk dansegruppe i lille sal
TORSDAG	21. des	19:30	Korøvelse i samtalerommet
LØRDAG	23. des	11:00	Messe
		18:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren
		18:00	Første søndagsmesse på norsk
		19:00	Første søndagsmesse på polsk
SØNDAG	24. des	12:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren

4søndag i advent, år B, messeboken side 110

2 Sam 7,1-5b-11.16; Rom 16,25-27; Luk 1,26-38

Kommende søndag: 09:30 fromesse, 11 :00 høymesse, 13:00 messe på polsk, 18:00 messe på Holmlia NB!(denne messen er falt ut i messeoversikten for julen)

**24. DESEMBER FEIRES FROMESSE 09:30, HØYMESSEN 11:00,
MESSE PÅ POLSK 13:00 OG MESSE PÅ HOLMLIA 18:00
SOM 4. SØNDAG I ADVENT.**

**ØVRIGE MESSE FEIRES SOM JULEVIGILIE ELLER MIDNATTSMESSE.
SE JULENS MESSEOVERSIKT NESTE SIDE**



MESSETIDER FOR JUL OG NYTTÅR I ST. HALLVARD MENIGHET

Julaften 24. desember **4. søndag i advent**

- 09.30 Fromesse
- 11.00 Høymesse på norsk
- 13.00 Messe på polsk
- 15.00 Familiemesse norsk
- 16.00 Julevigilie på engelsk
- 18.30 Julevigilie på ukrainsk
- 20.30 Julevigilie på polsk
- 22.00 Midnattsmesse norsk

Juledag 25. desember

- 09.30 Fromesse - Julemesse
- 11.00 Høymesse norsk
- Julemesse
- 13.00 Høymesse polsk
- 13.30 Juledagsmesse,
Nesodden
- 14.30 Julemesse på ukrainsk
- 16.00 Julemesse på engelsk
- 18.00 Juledagsmesse, Holmlia
- 19.00 Julemesse på polsk

2. juledag 26. desember

- 13:00 Messe på polsk
- 18:00 Messe på norsk

Onsdag 27. desember

- 11:00 Messe på norsk
- 18:00 Messe på norsk
- 19:00 Messe på engelsk
(p. Godwin)

Torsdag 28. desember

- 18:00 Messe på norsk

Fredag 29. desember

- 18:00 Messe på norsk
- 19:00 Messe på polsk

Lørdag 30. desember

- 11.00 Messe på norsk
- 18.00 Første søndagsmesse
på norsk
- 19.00 Første søndagsmesse
på polsk

Søndag 31. desember

- 09.30 Fromesse
- 11.00 Høymesse på norsk
- 13.00 Høymesse på polsk
- 14:30 Messe på ukrainsk
- 16:00 Messe på engelsk
- 17.00 Messe på engelsk
(p. Godwin)
- 19.00 Messe på polsk

Mandag 1. januar 2018 **Nyttårsdag**

- 09.30 Fromesse
- 11.00 Høymesse på norsk
- 13.00 Høymesse på polsk
- 15:00 Messe på ukrainsk
- 18:00 Messe på norsk

Julefest 2018

Menighetens julefest finner sted fredag 12. januar 2018.

Julefesten i St. Hallvard menighet feires litt senere enn vanlig denne gangen.

Vanligvis avholder vi julefest første fredag i januar. Denne gangen flyttes den til andre fredag. Siden første fredag faller på 5. januar som er tradisjonell dato for felles julefest i St. Olav menighet og Maria-foreningen, fant menighetsrådet i St. Hallvard det fornuftig å vente en uke med vår fest. Vi feirer derfor vår fest 12. januar. Sett av dagen og meld deg på vår hyggelige julefest!

Vi begynner med messe kl 18:00 og fortsetter i menighetssalen etterpå.

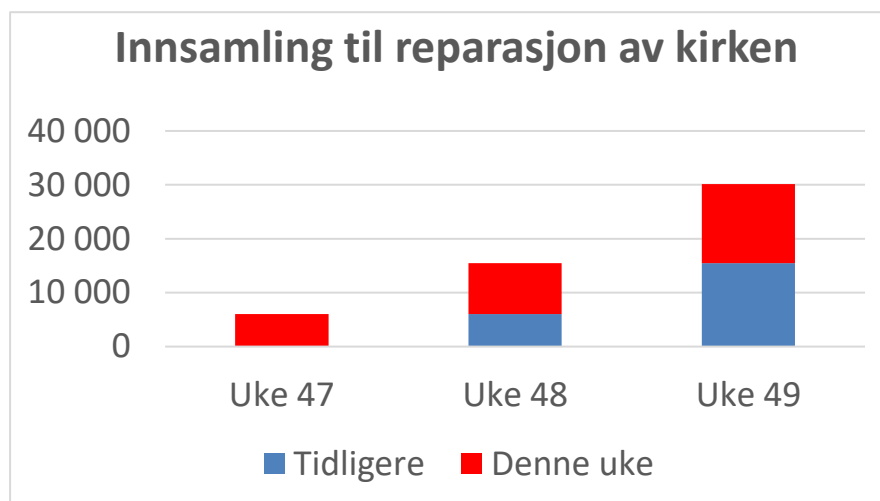
Meld deg på til menighetskontoret på epost: oslo-st.hallvard@katolsk.no eller på telefon 23 30 32 00 innen mandag 8. januar 2018.

Festen koster kr 250,- pr. person som gjerne betales ved påmelding til konto 3000 22 49134. Husk å merke innbetalingen med «Julefest 2018», og husk å skrive navnene på alle du ønsker å melde på til julefesten. Ta gjerne med gevinst til utlodningen. Velkommen!



Vedlikeholdsprosjekt

Som nevnt i siste nummer av menighetsbladet, Hallvardsvaka, trenger kirkebygget omfattende vedlikehold som vil koste omlag 15 millioner kroner. Menigheten har avsatt en stor andel av egenkapitalen – 9,2 millioner kroner – og søkt OKB og Bonifatiuswerk om støtte på 5 millioner kroner. **Vi må selv stå for å samle inn de siste 800.000 kroner.** Grafen viser hvor mye som har kommet inn hver av de siste tre ukene og den sammenlagte totalen.



Oppdatering uke 49: Prosjektet må vi dra fremover sammen og det har kommet inn hele **14.620** kroner denne uken! Tidligere har det kommet inn kr 15.500. Vi har gått inn i adventstiden og gleder oss til jul. Som menighet kan vi nå sammen bidra til en julegave som gjør kirkebygget i stand til å huse menigheten vår i mange år til!

Ønsker du å bidra til at kirkebygget blir reparert, kan du gi din gave til konto **3000.22.49320**. Vennligst skriv «Kirkebyggvedlikehold» i tekstfeltet.

Hvis du ikke bruker nettbank, kan du bruke giroblanketten som står i siste nummer av Hallvardsvaka. Du finner også blanketten bak i kirken.

UKENS PAVE FRANS

Gledens søndag

I dag er den tredje søndagen i advent, som kalles Gaudetesøndagen – gledens søndag.

Evangeliets glede er ikke som en hvilken som helst glede. Den består av vissheten om å være ønsket velkommen av Gud og å være elsket av Gud. Han gir oss styrke til å gå videre. Takket være Hans hjelp kan vi alltid få begynne på nytt!

Pave Frans, desember 2013



Redaktør for spalten «Ukens pave Frans» er Frode Grenmar

NOTISER

- Menighetens julefest feires fredag 12. januar. Påmelding til menighetskontoret innen 8. januar.
- Kontaktklubben møtes hver onsdag etter messen kl. 11:00. Første gang etter nyttår er 10. januar
- Barnekoret HaBaKo har øvelse hver mandag kl. 17:30
- Husk at du kan vippse kollekt til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.
- I følge Brannvesenets instruks må barnevogner ikke tas med inn i kirkerommet. De kan settes i gangen utenfor menighetslokalet eller utenfor kirken.
- Hvis du kommer med rullestol, som må med inn i kirken, ville det være en stor fordel om du kontakter menigheten på 23303200 for avtale. Da kan vi ta bort et par stoler slik at rullestolen kan få plass.



Vi takker for kollekt 10. desember

kr 606 norsk lørdag kveld	kr 975 messe på ukrainsk
kr 386 polsk lørdag kveld	kr 2 213 messe, engelsk kl. 16:00
kr 1 367 fromesse	kr 1 568 kveldsmesse på polsk
kr 3 567 høymesse	kr 1 150 messe på Holmlia
kr 3 921 messe på polsk	kr 1 250 kirkekaffe
	kr 794 polsk kirkekaffe

Hellige Tre Kongers fest i St. Hallvard!

Søndag 7. januar er det familiemesse kl.11 etterfulgt av familiefest med gang rundt juletreet og julesanger. De tre hellige, vise menn (eller konger) er selvskrevne gjester og kommer til å ha med seg gaver til menighetens barn 😊



Święto Trzech Króli w Kościele Św. Hallvard

Niedziela 7 stycznia o godz 11.00 zapraszamy na mszę a po niej na rodzinne spotkanie przy choince z kolędami. Trzej święci, mędrcy (lub królowie) są samouwiebionymi gośćmi i przynoszą dary dzieciom z naszego kościoła 😊

Tilbud til familier, barn og unge

Viktige datoer fremover:

16. desember: Polsk katekese ■■■
7. januar: Hellige tre kongers fest
13. januar: Katekese for 2.-8. klasse
14. januar: Konfirmantundervisning for 9. klasse
19. januar: **SHUL** -samling

St. Hallvard ministrantlag

Har du lyst til å være ministrant i St. Hallvard kirke? Vil du være med å bistå presten under messefeiringen? Kontakt ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen på mobil 41531615 eller epost hung0047@gmail.com

HaBaKo



Barnekoret er ansvarlig for å lede sangen i familiemessene første søndag i måneden. Øving kl. 17.30-18.30 hver mandag. Vil du være med? Kom! Har du spørsmål ta kontakt med: sr. Faustyna tlf. 23384411; mobil: 41252226 eller epost: faustyna@stelisabeth.katolsk.no



Katekese

Vi har **stengt påmelding til førstekommunion og konfirmasjon våren 2018. Alle andre barn tas i mot fortløpende. Ta kontakt om du ønsker å melde barnet ditt på, men har gått glipp av oppstart.** All informasjon i forbindelse med katekesen finnes på menighetens nettside sthallvard.katolsk.no



Årets siste katekese er forbi og på siste katekese før jul lagde 2. og 3. klasse kjempefine julelenker som skal få æren av å pryde juletreet i menighetssalen når det kommer på plass etter hvert. Vi gleder oss! ☺

SHUL - St. Hallvard Ungdomslag

Gjenoppliving av ungdomslaget! **Ungdommene bestemmer, foreldre ingen adgang!** Etter nyttår satser vi på å møtes 2 fredager i måneden. Vi møtes kl. 18.30 i menighetssalen, lager mat sammen, baker, spiser, ser på film osv og avslutter senest kl. 21.



PS: bli med i Facebook-gruppen vår for mer info, og følg med i søndagsbladet for datoer!

Spørsmål? Kontakt katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeider på mail: huyen.nguyen@katolsk.no

Sunday 17 Dec: *Third Sunday of Advent (Year B)*

First reading: Isaiah 61:1-2a, 10-11

Response: My soul rejoices in my God.

Second Reading: Thessalonians 5:16-24

Gospel: John 1:6-8, 19-28

Next Week: Monday - Friday Mass at 6.00pm (Norwegian)

Mon 18 Dec 5.30pm Family Choir practice

Tue 19 Dec 7.00am Rorate mass (Polish) followed by simple breakfast

Wed 20 Dec 4.00pm Choir practice - Eritrean group

6.30pm Norwegian Church Choir practice

Thu 21 Dec 7.30pm Choir practice – English-speaking Africans

Sat 23 Dec 11.00am Mass

6.00pm Eritrean youth group

Vigil masses 6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish)

Sun 24 Dec *Fourth Sunday of Advent (Year B)*

Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Romans 16:25-27; Luke 1:26-38

Masses celebrating 4th Sunday of Advent: 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 6.00pm (**Holmlia**) – other masses on Sunday 24 December will be **Christmas vigil masses and midnight mass**: 3.00pm (family mass – Norwegian), 4.00pm (English), 6.30pm (Ukrainian), 8.30pm (Polish), 10.00pm (midnight mass – Norwegian)

Mass times for Christmas

Sun 24 Dec: 3.00pm (family mass- Norwegian), 4.00pm (English), 6.30pm (Ukrainian), 8.30pm (Polish), 10.00pm (midnight mass – Norwegian)

Mon 25 Dec: 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden), 2.30pm (Ukrainian), 4.00pm (English), 6.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

Tue 26 Dec: 1.00pm (Polish), 6.00pm (Norwegian)

Wed 27 Dec: 11.00am (Norwegian), 6.00pm (Norwegian), 7.00pm (English – Fr Godwin)

St Hallvard's Parish Christmas Party – Friday 12 January 2018

We begin this traditional parish event with mass at 6.00pm before we move into the church hall for the party. If you wish to attend please give your name to the church office (e-post: oslo-st.hallvard@katolsk.no or tel: 23 30 32 00) before 8 January.

Tickets cost kr 250, payment to account 3000 22 49134, marked with "Julefest 2018" and names of those wishing to attend. Small raffle prizes appreciated.

Monthly Papal Prayer Intentions – December 2017

That the elderly, sustained by families and Christian communities, may apply their wisdom and experience to spreading the faith and forming the new generations.

Niedziela 17 grudnia 2017

Trzecia Niedziela Adwentu

Rok B, II

Pierwsze czytanie: Iz 61, 1-2a. 10-11

Psalm: Raduj się, duszo, w Bogu, Zbawcy moim

Drugie czytanie: 1 Tes 5, 16-24

Ewangelia: J 1, 6-8.19-28

W tygodniu: Poniedziałek - Piątek Msza o 18.00 (po norwesku)

Poniedziałek 18 grudnia 17:30 HaBaKo zakończenie chóru dziecięcego koncertem

Wtorek 19 grudnia 07:00 Roraty po polsku (po mszy śniadanie w Sali parafialnej, przynosimy coś ze sobą do chleba)

Czwartek 21 grudnia **18:30 Spotkanie mężczyzn Świętego Józefa**

Piątek 22 grudnia **19:00 Msza św. po polsku i adoracja**

Sobota 23 grudnia 10:00 Katecheza po polsku

18:00 Msza św. po norwesku

19:00 Msza św. po polsku

Niedziela 24 grudnia Rok B, II

Czwarta Niedziela Adwentu

Pierwsze czytanie: 2 Sm 7, 1-5. 8b-12.
14a.16

Psalm: (Ps 89 (88), 2-3. 4-5. 27 i 29 (R.:
por. 2a)

Drugie czytanie: Rz16, 25-27

Ewangelia: Łk 1, 26-38

Msze św. 9:30, 11:00 (suma), **13:00 (po polsku)**, 18:00 (Holmlia),

15:00 Familiemesse , 16:00(po angielsku), 18:30 (po ukraińsku), 20:30 (pasterka po polsku), 22:00 (pasterka po norwesku)



WIGILIJNE DZIEŁO POMOCY DZIECIOM – CARITAS

Serdecznie zachęcamy do wsparcia Wigilijnego Dzieła Pomocy Dzieciom. Chętni mają możliwość nabycia **świec Caritas** na stół wigilijny.

Ofiara 50 NOK za świecę, przeznaczona jest jako **pomoc dla dzieci** z biednych rodzin w naszej Ojczyźnie. Serdecznie zachęcamy do tego, aby na każdym stole wigilijnym zapłonęła taka świeca jako znak solidarności i pomocy najbardziej potrzebującym.

Świeca jest znakiem wrażliwości i solidarności z dziećmi z najuboższych rodzin. Zebrane ofiary przeznaczymy na dofinansowanie letniego i zimowego wypoczynku dla dzieci z rodzin mniej zamożnych i wielodzietnych oraz na pomoc w leczeniu i rehabilitacji małych pacjentów

Pavens bønneintensjon for desember

Eldre

At eldre må anvende sin visdom og erfaring til å spre troen og forme nye generasjoner, med støtte fra familier og kristne fellesskap.

St. Hallvard kirke

Søndag: kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (1. søndag i måneden familiemesse), 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på ukrainsk, 16:00 messe på engelsk, 17:00 (ikke 4. søndag i m.) messe på engelsk v/p. Godwin, 19:00 messe på polsk.

Mandag til fredag: kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:15

Onsdag: kl 11:00 messe

kl 19:00 messe på engelsk - confessions

Fredag: kl 19:00 messe og sakramenttilbedelse på polsk

Lørdag: kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 18:00

Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30

St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

St. Hallvard kirke og menighet:

Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no - sogneprest

P. Piotr Gwiżdż xpg7@tlen.pl - kapellan

Myron.Kuspys@katolsk.no - kapellan

goddyesmyke@gmail.com (p. Godwin) engelsk-afrikansk sjelesorg

Natanaela@StElisabeth.katolsk.no - sr. Natanaela Hess- sakristan

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Facebook: <https://www.facebook.com/sthallvardkirke>

Bankkonto: 3000.22.49134- vipps til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.

Den katolske kirkes nettsider: www.katolsk.no

Menighetsrådets formann Darko Wakounig; darkowakounig@yahoo.com



